

Oticon | Amigo

BRUKSANVISNING

T30/T31

child
friendly
hearing
care



oticon
PEOPLE FIRST

Introduktion

Grattis till din nya Amigo T30/T31 FM sändare. Den är utformad för att möta dina dagliga behov och vara ett stöd i din vardag.

Amigo produktfamilj är mångsidig. Sändare och mottagare kan användas med i stort sett alla bakom-örat hörapparater, i-örat hörapparater med telespole samt cochleaimplantat och benförankrade hörapparater.

Innehåll

Förpackningens innehåll	7
Översikt T30/T31	8
Förbereda ditt Amigo system	9
Laddning av batteri	10
Välj språk och land (vid första användningstillfället)	12
Välja och ändra kanaler	13
Synkronisering av andra leverantörers mottagare	15
Om kanaler	16
Användning av Team Teaching-funktion (endast T31)	17
Anslut extern ljudkälla (TV, MP3 etc.)	19
T30/T31 funktioner	20

Indikatorlampa/Skärm	23
Mikrofonalternativ	24
Rengöring av T30/T31	25
Appendix A: Felsökning	26
Appendix B: Tillverkarens garanti	28
Varning	33

Förpackningens innehåll



T30/T31



Laddare



Bruksanvisning

VIKTIGT

Läs igenom hela bruksanvisningen innan du börjar använda din Amigo T30/T31. Bruksanvisningen innehåller fakta, säkerhetsinstruktioner och viktig information om användandet av Amigo T30/T31.



Ljudkabel



Laddningsbart NiMH
AA batteri



Rundupptagande
myggmikrofon

Översikt T30/T31



SYNK fungerar som "ENTER" knapp. "C" fungerar som "CLEAR/EXIT" knapp.

Förbereda ditt Amigo system

Sätta i batteriet

Tag bort batteriluckan på baksidan av sändaren och sätt i det uppladdningsbara batteriet. Var noga med att placera batteriet enligt markeringarna (+/-).

Sätt sedan tillbaka batteriluckan. Det medföljande batteriet kan nu laddas i T30/T31.

Notera: Den positiva och negativa sidan på batteriet kan se liknande ut. Kontrollera placering noga innan du stänger batteriluckan.



Laddning av batteri

För att ladda batteriet, koppla in laddaren enligt bild.

Amigo T30/T31 använder ett AA laddningsbart NiMH batteri, vilket måste laddas i 14 timmar innan första användningstillfället.

Laddningsfunktionen är felsäker, vilket innebär att laddning av alkaline batterier förhindras.

Skärmen på T30/T31 indikerar när enheten laddas. Även indikatorlampan aktiveras och lyser grön.

Notera: Med ett normalt användarmönster är det rekommenderat att byta batteri en gång per år, då batterikapaciteten minskar vid varje laddning.



Amigo

T30



Batteriladdning



Laddningsfell!
Kontrollera
Batteriet!

Om du inte har tid att ladda batteriet som medföljer T30/T31, kan du byta ut batteriet mot någon av följande:

- **Amigo laddningsbara batterier**
(Dessa är de enda batterier som går att ladda i T30/T31)
- **Standard, laddningsbara NiMH batterier**
Dessa kan inte laddas i T30/T31, utan måste laddas i en batteriladdare.
- **Standard, alkaline batterier**
Alkline batterier kan inte laddas.

Notera: Lägg alltid gamla batterier i godkänd batteriåtervinning.

Välj språk och land (vid första användningstillfället)

Starta din sändare genom att trycka och hålla in På/Av knappen i 2 sekunder.
Tryck ▲ eller ▼ för att välja språk, och bekräfta genom att trycka på SYNK-knappen

För att välja ditt land, använd ▲ eller ▼ knappen och bekräfta genom tryck på SYNK.

Välj språk

English
Français
Deutsch
•
•
•

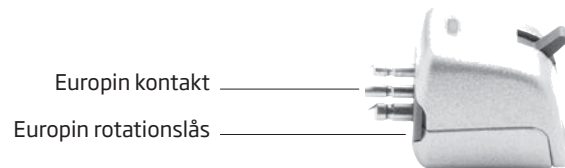
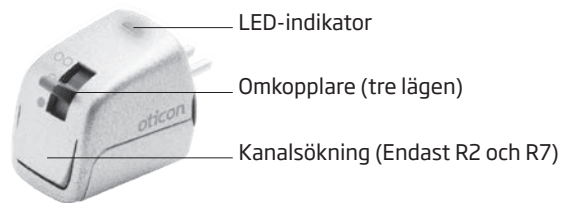
Välj land

United States
Canada
Germany
•
•
•

Notera: Genom att välja land får du tillgång till de kanaler som är godkända.

Notera: Använd alltid kanaler som är godkända i ditt land.

Amigo mottagare



Notera! Eftersom Amigo-mottagaren får sin ström från hörapparatsens batteri, finns det ingen anledning att försöka öppna mottagarens skal. Försök därför aldrig att göra det.

Ändra kontakternas läge

Om kontakterna på Amigo-mottagaren inte passar hålen på hörapparaten kan de roteras i steg om 90 °.

Dra flikarna på båda sidor av mottagaren bakåt samtidigt, flytta kontakterna och tryck sedan tillbaka flikarna.

Amigo-mottagaren kan placeras så att LED-indikatorn är vänd framåt eller bakåt.

Notera! För att säkerställa att antennen fungerar optimalt måste Amigo R1/R2 placeras så att LED-indikatorn är vänd framåt eller bakåt.

Använda Amigo R12

- Hörapparaten detekterar Amigo R12 och lägger automatiskt till två program och aktiverar som standard FM+M-programmet.
- Om omkopplaren på hörapparaten är aktiverad är det möjligt att byta program på hörapparaten.



Oticon Safari med den dedikerade Amigo R12 mottagaren.

Notera! Besök www.amigofm.com för en lista över hörapparater som kan användas med Amigo R12.

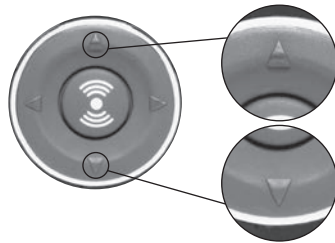
Välja och ändra kanaler

För att ändra kanal på Amigo T30/T31, håll in ▲ knappen eller ▼ knappen i 2 sekunder.

När kanalnummret börjar att blinka tryck ▲ eller ▼ för att ändra kanal. Tryck sedan SYNK - knappen för att bekräfta valet av kanal.

När kanalnummret blinkar kan du också återvända till originkanalerna genom att trycka på C-knappen.

När du behöver ändra kanal, upprepa proceduren ovan.



Synkronisera Amigo mottagare

Anslut mottagaren till en hörapparat och sätt på den. Kontrollera att omkopplaren är i ett av de två PÅ-lägena.

Inom ett avstånd på cirka 50 cm, tryck kort på SYNC-knappen på sändaren. LED-indikatorn på sändaren blinkar då tre gånger och SYNC-iconen visas på skärmen. Om synkroniseringen lyckas blinkar mottagaren tre gånger.

Notera! Omkopplaren på mottagarna kan inaktiveras, så använd T30/T31 eller WRP för att kontrollera statusen. Som standard är mottagarens omkopplare aktiverad.



AV



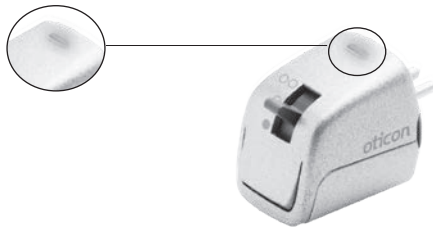
Endast FM



FM+HA

Mottagarens indikatorlampa bekräftar att:

- Hörapparatens batteri fungerar (ej Arc)
- Mottagaren är påslagen
- Sändare och mottagaren har kontakt
- Mottagaren är på rätt kanal



Synkronisering av andra leverantörers mottagare

Amigo T30/T31 är kompatibel med de flesta andra leverantörers mottagare. Däremot kan Amigo mottagare bara synkroniseras trådlöst med en Amigosändare.

För att säkerställa att en FM signal är finns måste du kontrollera att både sändaren och mottagaren är på samma kanal.

Ta reda på vilken kanal mottagaren har, ställ sedan in T30/T31 på samma kanal genom att hålla in ▲ eller ▼ i 2 sekunder och sedan välja samma kanal som mottagaren. Tryck sedan på SYNK-knappen för att bekräfta valet av kanal.

Om kanaler

Din Amigo T30/T31 är en radiosändare och som andra sändare kommunicerar den på en specifik kanal (frekvens). Din sändare och mottagare måste vara inställda på samma kanal för att fungera tillsammans.


Använd aldrig två sändare på samma kanal (frekvens) eftersom du då kommer att uppleva störning.



Om du reser utomlands, var uppmärksam på att dina kanaler (frekvenser) kanske inte är godkända i andra länder. Kontakta din Amigo leverantör för hjälp att aktivera rätt kanallista.

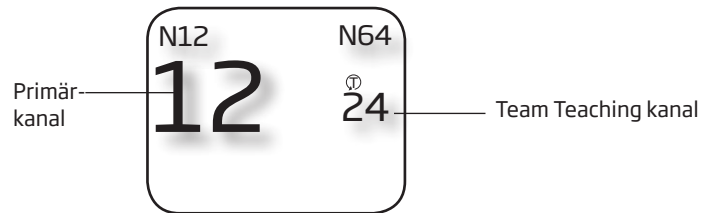
Olika elektriska apparater (till exempel microvågsugn, datorer) kan orsaka störningar i ditt Amigo system.

Användning av Team Teaching (endast T31)

Team Teaching innebär att Amigo kan användas av 2 talare samtidigt. Detta förutsätter att 2 sändare finns tillgängliga.

Aktivera Team Teaching på T31 genom att trycka på  knappen. Skärmen kommer att visa både den primära kanalen och Team Teaching kanalen.

För att ändra kanal, håll in  eller  knappen. Primärkanalen börjar då blinka.



För att ändra den primära kanalen tryck ▲ eller ▼. För att ändra Team Teaching kanalen tryck ► följt av antingen ▲ eller ▼ för ändring. För att gå tillbaka till primärkanalen tryck ◀. Spara kanalinställningarna genom att trycka på SYNK-knappen.

Amigo T31 godkänner inte att du väljer samma kanaler för primär och Team Teaching



Amigo T31 kommer att visa en varningstext om två kanaler är oförenliga



Anslut extern ljudkälla (TV, MP3 etc.)

Anslut audiokabeln till T30/T31 (se bild). Anslut den andra ändan till den externa ljudkällan.

- Dator/TV
- CD/DVD/MP3 spelare

Amigo T30/T31 kan också användas för att kommentera t.ex. en film, TV, Video etc. Anslut T30 till den externa ljudkällan och sätt på den. På T31 tryck Team Teaching knappen.


Team Teaching kanalen måste vara samma som T30. Nu kan tex, en annan person kommentera sändningen genom T31.

Notera att det inte kan vara samma kanal på T30 som på T31.



T30/T31 funktioner


Funktion	Hur
Använda sekretessfunktionen	Ett kort tryck på På/Av omkopplaren inaktiverar mikrofonen.
Ändra kanal	Håll in ▲ eller ▼ i 2 sekunder, kanalen börjar då att blinka. Du kan byta kanal genom att trycka ▲ eller ▼. Tryck SYNK-knappen för att bekräfta.
Synkronisera Amigo mottagare	Håll sändaren inom ca 50 cm från Amigo mottagaren. Tryck på SYNK. När Indikatorlampan på mottagaren blinkar 3 gånger vet du att den är synkroniserad.

Funktion	Hur
Team Teaching kanaler (endast T31)	Tryck på  knappen, detta ger tillgång till primär och Team Teaching kanaler. Den primära kanalen kan ändras genom att hålla in ▲ eller ▼ i 2 sekunder. För att ändra Team Teaching kanalen, tryck ► och sedan antingen ▲ eller ▼ för att gå upp eller ner i kanallistan. Spara kanalinställningen genom att trycka på SYNK-knappen.
Låsa knappsetsen	För att låsa knappar, tryck både ◀▶ samtidigt i 3 sekunder. För att låsa upp knappar, tryck både ◀▶ samtidigt igen i 3 sek.

Funktion	Hur
Lyssna på en kanal	<p>Anslut hörlurar i extern ljudingång, håll in På/Av-knappen samtidigt som du trycker på C-knappen. Gå in på FM kanal Wizard/ Avlyssna kanal. Den aktuella kanalen visas i fönstret, ändra kanal genom pil upp eller ner. Volymen kan ändras genom att trycka på pil höger, justera sedan volymen upp eller ner genom tryck på pil upp eller ner.</p> <p>Återgå genom att trycka på C-knappen samt att hålla in På/Av-knappen och C-knappen samtidigt.</p>

Indikatorlampa/Skärm

Indikatorlampan på T30/T31 indikerar följande:

Indikatorlampa	Skärm	Funktion
Lyser röd		På och sänder
Blinkar röd	 Tyst läge!	Sekretess
Röda ljuspulser		Synkroniserar
Lyser grön		Laddar
Blinkar grön		Svagt batteri
Släckt		Av eller ur funktion



Mikrofonalternativ

Anslut mikrofonen på ovansidan på T30/T31 och kläm fast den antingen på kläderna eller medföljande halsband. Halsbandet gör att man kan bära mikrofonen runt halsen.

Tre mikrofoner är tillgängliga:

- Myggmikrofon-rundupptagande (medföljer)
- Myggmikrofon-riktad (tillbehör)
- Madonnamikrofon (tillbehör)

Notera: Eftersom mikrofonen även fungerar som antenn, så måste mikrofonen vara ansluten och ha en lodrätt position.



Rengöring T30/T31

T30/T31 är fuktskyddad, vilket gör det möjligt att torka av den med en fuktig trasa.

Appendix A: Felsökning

Problem	Lösning
Batteriet kan inte laddas	Kontrollera att batteriet är rätt isatt. Kontrollera att det är rätt batterityp, uppladdningsbart med blank minuspol.
Inget ljud/ingen FM signal	Kontrollera att batteriet fungerar och är laddat. Kontrollera att mottagaren är påslagen och korrekt ansluten. Kontrollera att sändaren är påslagen. Tryck på SYNC igen.

Mottagaren kan inte programmeras	Programering sker trådlöst, så om mottagaren inte bekräftar (med 3 blinkningar av indikatorlampan), försök att flytta sändaren närmare, längre bort eller en liten bit åt sidan. Tryck sedan på SYNC-knappen igen. Kom ihåg att hålla sändaren inom ca 50 cm från mottagaren.
Störning	Om störning uppstår på en kanal, ändra till en annan kanal. Håll in ▲ eller ▼ i 2 sekunder tills kanalnummret börjar blinka. Ändra kanal genom att trycka ▲ eller ▼ bekräfta med SYNK.

För hjälp med felsökning eller för svar på andra frågor, kontakta din Amigo leverantör.

Appendix B: tillverkarens garanti

Tillverkaren, Oticon, lämnar 1 års garanti på denna produkt.

Denna garanti gäller 1 år från och med inköpsdatum på produkten.

Notera att förlängd garanti kan förekomma i ditt land.

Vad innefattar garantin?

En elektronisk enhet som på grund av bristfälligt utförande, tillverkning eller utformning inte fungerar korrekt vid normal användning under denna garantiperiod, kommer att ersättas eller repareras utan kostnad för delar eller arbete om den återlämnas till inköpsstället. Om det beslutas att reparationen inte är möjlig kommer enheten att ersättas med en motsvarande enhet i samförstånd mellan leverantör och kunden.

Vad täcker inte denna garanti?

Denna 1 års garanti täcker inte:

- Fel som uppstått av ovarsamhet, försummelse eller misstag.
- Tillbehör som specificerats i produktbroschyren, om sådana är äldre än 90 dagar från ursprungligt köp.
- Batterier.
- Enheter som är anslutna, installerade, använda eller anpassade i strid med den medföljande instruktionen.
- Följdskadorna och skador som uppstått av försening eller förlust av denna produkt. Den enda kompensation given av denna garanti är stikt begränsad till reparation eller utbyte som häri villkoras.
- Produkter som skadats under transport, såvida inte skadan är utredd av transportören och produkten tillsammans med rapport på utredningen returnerad till garantigivaren.

Tillverkaren förbehåller sig rätten att när som helst ändra utformningen eller konstruktionen på sina produkter utan att därför påta sig något ansvar att göra några ändringar på redan sålda produkter. Denna garanti ersätter alla andra av tillverkaren uttryckta garantier. Ingen representant eller annan person är behörig att för tillverkarens räkning åta sig några skyldigheter i anslutning till försäljning eller användning av denna produkt annat än beskrivet ovan.

Om ditt Amigo system behöver servas under villkoren för denna garanti, förpacka enheten noga för att förhindra skada under transport och returnera den till inköpsstället. Bifoga en detaljerad beskrivning av felet, inköpsdatum, ditt fullständiga namn, faktura och leveransadress och telefonnummer.

Ovanstående garanti påverkar inte några lagliga rättigheter som du enligt tillämplig nationell lagstiftning kan ha rörande försäljning av konsumtionsvaror. Din återförsäljare kan ha utfärdat en garanti som är mer omfattande än denna begränsande garanti. För närmare upplysningar, kontakta din lokala återförsäljare.

Inköpsdatum :

Amigo serienummer:

Sändare:

Mottagare vänster:

Mottagare höger:

Oticon AB
Löfströms Allé 5
BOX 1262
172 25 Sundbyberg

Denna produkt är certifierad under: FCC ID: U28AT31
IC: 1350B-AT31

Denna produkt lyder under sektion 15 av FCC Reglerna, och med RSS-210 av industri Canada. Användandet är beroende av följande 3 condition:

- (1) denna produkt kan ej orsaka skadlig interferens, och
- (2) denna produkt måste acceptera interferense som mottages, även interferense som kan ge ett oönskad funktion.
- (3) denna produkt stör inte TV sändning eller radar.

Härmed förklarar Oticon att denna Amigo uppfyller de grundläggande kraven och andra tillämpliga bestämmelser i Direktiv 2014/53/EU. Sanningsförsäkran finns tillgängliga hos:



Oticon A/S
Kongebakken 9
DK-2765 Smørum
Denmark

Varning

Amigo delar kan vara farligt att svälja:

Amigo systemet är inte en leksak och ska därför förvaras utom räckhåll för små barn och andra som kan tänkas stoppa saker i mun eller kan skada sig själv. Speciell uppmärksamhet ska ges till de mindre komponenterna för att förhindra barn från att svälja dem och kvävas.

Om en del har blivit svuld, kontakta en läkare omedelbart.

Dysfunktioner:

Amigo kommer inte att fungera om batteriet är förbrukat. Systemet kan också alstra en högfrekvent ton (återkoppling) om batterinivån är låg, eller om det blir föremål för starkt ljud när mikrofonen är avstängd samtidigt som mottagaren är påslagen. Användaren bör notera att dessa ljud inte ska tas för varningssignaler, tex biltutor i trafiken.

Användning på flygplan:

Amigo ska inte användas ombord på flygplan utan tillåtelse från besättningen. Var god beakta att Amigo kan orsaka störning med annan medicinsk utrustning. Sådan störning kan också orsakas av radiosignaler, strömkablar, metalldetektorer, elektromagnetiska fält från annan medicinsk utrustning och elektrostatisk urladdning. Vänligen kontakta tillverkaren av annan medicinsk utrustning om risken för störningar.

Batterianvändning:

- Använd alltid laddningsbara NiMH-batterier eller alkalinebatterier.
- Använd bara batterier som rekommenderas av din Amigo leverantör.
- Försök aldrig att ladda icke laddningsbara batterier.
- Exponera aldrig batterier för stor hetta genom att placera dem i en ugn, microvågsugn eller genom att bränna dem. De riskerar då att explodera och orsaka allvarlig skada.

Säkerhetskrav gällande extern ljudkälla:

När Amigo används tillsammans med en extern ljudkälla är säkerheten beroende av den externa signalkällan. När extern ljudkälla är ansluten till nätansluten utrustning, måste denna utrustning följa IEC 60065, IEC-60601 eller motsvarande säkerhetsstandard.

USB anslutning:

Säkerheten vid laddning av batteri med USB anslutningen är bestämd av den externa utrustningen. När USB är ansluten till stationär utrustning, skall denna utrustning vara UL godkänd eller lyda under motsvarande säkerhets krav.

108610SE / 2018.04.10

Amigo T30/T31 innehåller en FM radio sändare som sänder på ett frekvensband mellan 169 MHz - 217 MHz, med en styrka under 10mW. Samt även en inductions teknologi arbetande på 3.7 MHz med ett magnetfält under - 15 dB μ A/m @ 10m. Radio systemets utstrålnings styrka är under den internationella styrkan för mänsklig exponering. Amigo T30/T31 lyder under internationel standard gällande Electromagnetic Compatibilitet.

På grund av utrymmet på sändaren är all relevant godkännande markeringar funna i detta dokument.

CE 0682



E2831



Avfall från elektronisk utrustning ska hanteras enligt lokala föreskrifter.

108610SE / 2018.04.10

child
friendly
hearing
care

Låt oss ge människor kraft att kommunicera och leva aktivt



000010861000001

oticon
PEOPLE FIRST